Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Sony SRS-XE300

trovaprezzi.it

Blu o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Diffusori Audio

SONY

5-037-896-**22**(1)

Wireless Speaker

Reference Guide
Guide de référence
Referenzanleitung
Guía de referencia

Referentiegids
Guida di riferimento
Referensmaterial
Guía de referencia

SRS-XE300

©2022 Sony Corporation
Printed in China / Imprimé en Chine
https://www.sony.net/

* 5 0 3 7 8 9 6 2 2 * (1)

English | Wireless Speaker

Do not expose the unit to naked flame sources (for example, lighted candles).

Do not install the product in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat, such as sunshine, fire or the like, for a long time.

Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.

Do not dismantle, open, or shred secondary cells or batteries.

In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or product manual for proper charging instructions.

After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.

Dispose of properly.

The nameplate and important information concerning safety are attached in the following locations:
- the back of the cap on the rear side of the unit.

Notice for customers: the following information is only applicable to products sold in countries/regions applying EU directives and/or UK applying relevant statutory requirements.
This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.
EU and UK Importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

Inquiries to the UK Importer or related to product compliance in the UK should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://compliance.sony.eu

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with the UK relevant statutory requirements.
The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
https://compliance.sony.co.uk

The validity of the CE marking is restricted to only those countries/regions where it is legally enforced, mainly in the EEA (European Economic Area) countries/areas and Switzerland.
The validity of the UKCA marking is restricted to only those countries/regions where it is legally enforced, mainly in the UK.

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)
This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbol for lead (Pb) is added if the battery contains more than 0.004% lead. By ensuring that these products and batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the appropriate collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

This product (including accessories) has magnet(s) which may interfere with pacemakers, programmable shunt valves for hydrocephalus treatment, or other medical devices. Do not place this product close to persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use any such medical device.

This unit has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC regulation using a connection cable shorter than 3 m.

Never insert the USB plug when the main unit or charging cable is wet. If the USB plug is inserted while the main unit or charging cable is wet, a short circuit may occur due to liquid (tap water, seawater, soft drink, etc.) or foreign matter on the main unit or charging cable. An abnormal heat generation or malfunction.
This unit should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm away from person's body.

Licenses

- This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of its copyright. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under a requirement by the owner of copyright for the software. Please access the following URL and read the contents of the license.
https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/22/

- The software included in this product contains copyrighted software that is licensed under the GPL/LGPL and other licenses which may require access to source code. You may have a copy of the relevant source code as required under the GPL/LGPL (and other licenses) at the following URL.
You may obtain the source code as required by the GPL/LGPL on a physical medium from us for a period of three years after our last shipment of this product by applying through the form at the following URL.
This offer is valid to anyone in receipt of this information.
https://rd1.sony.net/Products/Linux/
Please note that Sony cannot answer or respond to any inquiries regarding the content of this source code.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Disclaimer regarding services offered by third parties
- Services offered by third parties may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.

Notes on waterproof and dustproof features (Read before using the unit)

The supplied accessories are neither waterproof nor dustproof.

Waterproof and dustproof performance of the unit

The unit, with the cap fastened securely, has a waterproof specification of IPX7 as specified in "Degree of protection against water immersion" of the IEC60529 "Ingress Protection Rating (IP Code)", and a dustproof specification of IP6X as specified in "Degrees of protection against solid foreign objects".
- The supplied accessories and the connections of this unit (USB) are neither water resistant nor dustproof. To reduce the risk of fires or electric shocks, do not expose the unit to water or droplets while using any connectors (USB).

Note that malfunctions as a result of water immersion or dust intrusion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

To avoid the deterioration of waterproof and dustproof performance

Carefully note the precautions below to ensure proper use of the unit.
- The unit passes the drop test from 1.22 m on plywood of 5 cm thickness conforming to MIL-STD810H Method 516.8-Shock. However, this does not guarantee no damage, no breakdown, or waterproof and dustproof performance in all conditions. Deformation or damage from dropping the unit or subjecting it to mechanical shock may cause deterioration of the waterproof and dustproof performance.
- This unit does not have a design that is resistant to water pressure. Use of the unit in a location where high water pressure is applied, such as in the shower, may cause a malfunction.
- Do not pour high-temperature water or blow hot air from a hair dryer or any other appliance on the unit directly. Also never use the unit in a place subject to high temperatures, such as in a sauna or near a heat source.

How to care for the unit

Although the fabric part of the unit has water repellent treatment applied, you can use the unit more comfortably and for a longer period of time by following the maintenance procedure below.
- If the surface of the unit gets dirty in the following cases, wash the unit with fresh water (tap water, etc.) promptly to remove the dirt. Leaving dirt on its surface may cause the surface to discolor or deteriorate, or the unit to malfunction.
Ex.
  - When the unit has sand, salt (chlorine), or other residue on it after having been used in a mountain area, by a swimming pool, etc.
  - When the unit is stained with foreign substances (sunscreen, suntan oil, etc.)
- Wipe off the moisture on its surface, and then place the unit on a soft cloth to dry the collected water inside the unit. Then, dry the unit in an airy place until no moisture remains.
- The sound quality may change when water enters the speaker and passive radiator section of the unit. It is not malfunction. Wipe off the moisture on its surface, and put the unit on a dry soft cloth to drain the collected water inside the unit. Then, dry the unit in an airy place until no moisture remains.

Note

- If the surface of the unit gets dirty, do not use detergent, thinner, benzine, alcohol, etc. to clean the unit because it will affect the water repellent function of the fabric part of the unit.
- Especially in cold regions, be sure to wipe off the moisture after using the unit. Leaving moisture on its surface may cause the unit to freeze and malfunction.
- If sand grains, etc. enter the fabric or other part of the unit, remove them carefully. Never use a vacuum cleaner, etc. on the unit. It may cause damage of the speaker section or other part of the unit.

Precautions

On placement

- When you carry around the unit, firmly grasp the unit with one hand and put it on the palm of the other hand to prevent it from slipping off. Otherwise, the unit may cause injuries, damage to the unit itself, or damage to household contents by slipping off.
- To eliminate the risk of malfunctions, avoid the following locations when placing or leaving this unit.
  - A place subject to high temperature, such as under direct sunlight or lighting equipment, near a heat source, or in a sauna
  - Inside a vehicle with the windows closed (especially in summertime)
  - A place subject to excessive dust
  - A place subject to strong vibration
- Place this unit on a flat, level surface. When placed on a sloped surface, the unit may fall over or fall off the surface due to its own vibration, resulting in injuries, malfunctions, or performance degradation.
- Depending on the conditions where this unit is placed, it may fall over or fall off the surface. Do not leave any valuables near the unit.
- This unit is not anti-magnetic. Keep objects susceptible to magnetism (recorded tapes, watches, cash cards and credit cards with magnetic coding, etc.) away from the unit. When you carry around the unit, keep this in mind as well.

Other notes

- Do not use or leave the unit in an extremely cold or hot environment (temperature outside the range of 5 °C – 35 °C). If the unit is used or left in a place outside the above range, the unit may automatically stop to protect internal circuitry.
- If you use this unit for a long time, the temperature of this unit may rise, but it is not a malfunction.
- At high temperature, the charging may stop or the volume may reduce to protect the battery.
- Even if you do not intend to use the unit for a long time, charge the battery to its full capacity once every 6 months to maintain its performance.

Trademarks

- Android and Google Play are trademarks of Google LLC.
- The LDAC™ name is a trademark of Sony Group Corporation or its affiliates.
- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Group Corporation and its subsidiaries is under license.
- Apple, the Apple logo, iPhone, iPod and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.

All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders. In this manual, ™ and ® marks are not specified.

Specifications

Speaker

Full range unit	Approx. 49 mm × 71 mm [2]
Enclosure type	Passive radiator model

BLUETOOTH [1]

Communication system	BLUETOOTH Specification version 5.2
Maximum communication range (Line of sight) [2]	approx. 30 m
Frequency band	2.4 GHz band (2.400 G GHz – 2.483 5 GHz)
Compatible BLUETOOTH profiles [4]	A2DP [Advanced Audio Distribution Profile] AVRCP [Audio Video Remote Control Profile] HSP [Headset Profile] HFP [Hands-free Profile]
Supported codecs [4]	SBC [Subband Codec] AAC [Advanced Audio Coding] LDAC [6]
Corresponding content protection	SCMS-T
Transmission range (A2DP)	20 Hz – 20 000 Hz [Sampling frequency 44.1 kHz]
Operating frequency / Maximum output power	2.400 MHz – 2 483.5 MHz / < 14.0 dBm

Note

Depending on the network environment, there may be an interruption at the high bitrate transmission.

Microphone

Type	MEMS (Micro Electronics Mechanical System) type
Directional characteristic	Omni directional
Effective frequency range	100 Hz - 8 000 Hz

General

Power	DC 5 V 3 A (using a commercially-available USB AC adapter capable of delivering an output current of 3.0 A) or, using built-in lithium-ion battery
Lithium-ion battery life (battery Care mode [6] is not activated)	Approx. 24 hours [6] With playback via a BLUETOOTH connection Approx. 24 hours [6] – Volume level: 34 – STAMINA: off Approx. 14 hours (default) [6] – Volume level: 34 – STAMINA: off Approx. 5 hours [6] – Volume level: 50 (MAX.) – STAMINA: off
Time required for charging the built-in rechargeable battery (while Battery Care mode [6] is not activated)	Approx. 5 hours [6] (10 minutes of charging provide approximately 70 minutes [6] of music playback.)
Operating temperature	5 °C – 35 °C
Dimensions (including projecting parts and controls)	Approx. 105 mm × 238 mm × 119 mm [w/h/d]
Mass	Approx. 1.3 kg including battery
Supplied accessories	USB Type-C® cable (USB-A to USB-C / Max. 1.5 A) [4] (1)

[1] The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.
[2] BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communications between devices.
[3] Codec: Audio signal compression and conversion format
[4] LDAC is an audio coding technology developed by Sony that enables the transmission of High-Resolution (Hi-Res) Audio content, even over a BLUETOOTH connection.
[5] Mode for prolonging the durability life of the built-in rechargeable battery by limiting the charging capacity up to approximately 90%. The unit in this mode is capable of playing for a shorter period of time than stated.
[6] The built-in battery life above is measured using our specified music source. Actual performance time may vary from the listed time due to the volume, songs played, surrounding temperature, and usage conditions.
[7] Time required for the empty battery to be fully charged (100%) while the unit is powered off.
[8] Provided that a USB AC adapter capable of delivering an output current of 1.5 A is used for battery charging connection.
[9] A charging cable exclusively designed for the unit. Do not use the cable for any other purposes.

System requirements for charging battery using USB

Using a commercially-available USB AC adapter capable of delivering an output current of 1.5 A or 3.0 A* (Use of a USB AC adapter capable of delivering an output current of 3.0 A reduces the battery charging time.)
- When using a USB AC adapter with an output current of 3.0 A, be sure to use a USB Type-C cable that conforms to the USB standard and supports an output current of 3.0 A.
The supplied USB cable supports an output current of up to 1.5 A.

Compatible iPhone/iPod models

iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13, iPhone 13 mini, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2nd generation), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPod touch (7th generation)
(As of November 2021)

The unit is compatible with iOS 10.0 or later.

Design and specifications are subject to change without notice.

Français | Enceinte sans fil

N'exposez pas l'appareil à des sources de flamme nue (bougies allumées, par exemple).

N'installez pas le produit dans un espace clos, comme une bibliothèque ou une armoire encastrée.

N'exposez pas les piles (bloc-batterie ou piles installées) à une chaleur excessive, telle que celle du soleil, un feu ou autre, pendant une longue période.

Ne soumettez pas les batteries à des conditions de température extrêmement basses qui pourraient entraîner une surchauffe et un emballement thermique.

Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les accumulateurs ou les batteries.

En cas de fuite d'un accumulateur, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si un contact a été établi, lavez la zone touchée avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin. Les accumulateurs et les batteries doivent être chargés avant d'être utilisés. Reportez-vous toujours aux instructions du fabricant ou au manuel du produit pour obtenir des instructions de chargement pertinentes.

Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les accumulateurs ou les batteries plusieurs fois pour obtenir une performance maximale.

Mettez au rebut correctement.

La plaque signalétique et les informations importantes concernant la sécurité sont fixées aux endroits suivants :
- le dos du capuchon sur la face arrière de l'appareil.

Avis aux clients : les informations suivantes ne s'appliquent qu'aux produits vendus dans les pays/régions appliquant les directives de l'UE.
Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.
Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : https://compliance.sony.eu

La validité du marquage CE est limitée aux seuls pays/régions dans lesquels il est légalement en vigueur, principalement dans les pays/régions de l'EEE (Espace économique européen) et en Suisse.

Élimination des piles et accumulateurs et des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît éventuellement associé à un symbole chimique. Le symbole pour le plomb (Pb) est ajouté lorsque ces piles contiennent plus de 0,004% de plomb. En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui, pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité des données, nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur intégré(e), il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs à un fin de vie à un point de collecte approprié, vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur intégré sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Ce produit (y compris les accessoires) comporte un ou des aimants qui peuvent perturber les stimulateurs cardiaques, les valves de dérivation programmables pour le traitement de l'hydrocéphalie ou d'autres appareils médicaux. Ne placez pas ce produit près des personnes utilisant ce type d'appareil médical. Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous utilisez ce type d'appareil médical.

Cet appareil a été testé et déclaré comme conforme aux limites de la norme EMC en utilisant un câble de connexion de moins de 3 m.

N'insérez jamais la fiche USB lorsque l'appareil principal ou le câble de charge est humide. Si vous insérez la fiche USB quand l'appareil principal ou le câble de charge est humide, vous risquez de provoquer un court-circuit à cause du liquide (eau du robinet, eau de mer, soda, etc.) ou de la présence d'un corps étranger sur l'appareil principal ou le câble de charge, ce qui génère une chaleur anormale ou un dysfonctionnement.

Cet appareil doit être installé et utilisé en gardant une distance d'au moins 20 cm ou plus entre l'élément rayonnant et le corps humain.

Licences

- Ce produit contient des logiciels utilisés par Sony dans le cadre d'un contrat de licence conclu avec le propriétaire de ses droits d'auteur. Nous sommes tenu d'annoncer le contenu du contrat aux clients, conformément à l'accord passé avec le propriétaire des droits d'auteur du logiciel. Veuillez cliquer sur le lien et lire le contenu de la licence.
https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/22/

- Le logiciel inclus dans ce produit contient un logiciel protégé par le droit d'auteur et couvert par une licence GPL/LGPL et d'autres licences qui peuvent nécessiter un accès au code source. Conformément à la GPL/LGPL, vous trouverez une copie du code source correspondant (et d'autres licences) à l'adresse suivante.
Conformément à la GPL/LGPL, vous pouvez obtenir le code source sur un support physique, pendant une période de trois ans suivant la sortie de la dernière version de ce produit, en formulant votre demande à l'adresse suivante.
Cette offre est valable pour toute personne recevant ces informations.
https://rd1.sony.net/Products/Linux/
Veuillez noter que Sony ne peut pas répondre aux demandes de renseignements portant sur le contenu du code source.
- L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour être raccordé spécifiquement au produit ou aux produits Apple identifiés dans le badge, et a été certifié par le constructeur pour satisfaire les normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les consignes et normes de sécurité.

Avertissement concernant les services offerts par des tiers
- Les services proposés par des tiers peuvent être modifiés, suspendus ou clôturés sans avis préalable. Sony n'assume aucune responsabilité dans ce genre de situation.

Remarques sur l'étanchéité à l'eau et à l'étanchéité aux poussières (À lire avant d'utiliser l'appareil)

Les accessoires fournis ne sont pas étanches ni résistants aux particules de poussière.

Étanchéité à l'eau et étanchéité aux poussières de l'appareil

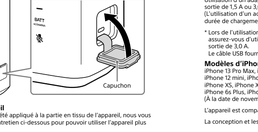
L'appareil, avec le couvercle fixé fermement, est conforme à la norme d'étanchéité à l'eau IPX7 comme spécifié à la section « Degré de protection contre la pénétration de l'eau » de la norme IEC60529 « Indice de protection contre la pénétration (Code IP) », ainsi qu'à la norme d'étanchéité aux poussières IP6X comme spécifié à la section « Degré de protection contre des corps étrangers solides ».
- Les accessoires fournis et les connecteurs de cet appareil (USB) ne sont pas résistants à l'eau ni étanches aux poussières. Pour réduire le risque d'incendies ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à l'eau ou gouttes d'eau lorsque vous utilisez un des connecteurs (USB).

N'oubliez pas que la garantie ne couvre pas les défaillances consécutives à l'immersion dans l'eau ou l'intrusion de poussières provenant d'un mauvais emploi par l'utilisateur.

Pour éviter la détérioration de l'étanchéité à l'eau et de l'étanchéité aux poussières

Veuillez observer les précautions ci-dessous pour assurer une utilisation correcte de l'appareil.
- L'appareil a réussi le test de chute de 1,22 m sur un contreplaqué d'une épaisseur de 5 cm, conformément à la norme MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Cela ne garantit toutefois pas l'absence de dommage ou de défaut de fonctionnement, ni le maintien d'étanchéité à l'eau et de poussières dans toutes les conditions. Toute déformation ou dommage dû à la chute de l'appareil ou à une exposition à des chocs mécaniques peut détériorer l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières.
- De par sa conception, cet appareil ne résiste pas à la pression de l'eau. L'utilisation de l'appareil dans un endroit où une haute pression d'eau est appliquée, comme sous la douche, peut provoquer un dysfonctionnement.
- Ne versez pas d'eau très chaude et ne soufflez pas de l'air chaud provenant d'un sèche-cheveux ou d'un autre appareil, directement sur l'appareil. En outre, n'utilisez jamais l'appareil dans un endroit soumis à des températures élevées, tel qu'à proximité d'une source de chaleur ou dans un sauna.

MISE EN GARDE | manipulez le capuchon avec soin. Le capuchon joue un rôle très important pour préserver la résistance à l'eau et l'étanchéité aux poussières. Lorsque vous utilisez l'appareil, assurez-vous que le capuchon est complètement fermé. Quand vous fermez le capuchon, veillez à ne laisser aucun corps étranger pénétrer. Si le capuchon n'est pas complètement fermé, la résistance à l'eau et l'étanchéité aux poussières risquent de se détériorer et de provoquer une défaillance de l'appareil en raison de la pénétration de l'eau ou de particules de poussière à l'intérieur de celui-ci.



Comment prendre soin de l'appareil

Bien qu'un tutiment repoussant l'eau ait été appliqué à la partie en tissu de l'appareil, nous vous recommandons de suivre la procédure d'entretien ci-dessous pour pouvoir utiliser l'appareil plus confortablement et plus longtemps.
- Si la surface de l'appareil est encrassée d'une des manières suivantes, lavez l'appareil à l'eau claire (eau du robinet, etc.) immédiatement pour éliminer la saleté. Si vous laissez des saletés sur la surface, elle peut se décolorer ou se détériorer ou bien l'appareil risque de ne plus fonctionner correctement.
Ex.
  - Si du sable, du sel (chlore) ou autre résidu adhère sur l'appareil après une utilisation à la montagne ou au bord d'une piscine, etc.
  - Si l'appareil est taché par des corps étrangers (crème solaire, etc.)
- Essuyez l'humidité sur sa surface, puis placez l'appareil sur un chiffon doux et sec pour évacuer l'eau recueillie à l'intérieur de l'appareil. Ensuite, laissez aussi sécher l'appareil dans un endroit bien aéré jusqu'à ce que l'humidité disparaisse.
- La qualité du son peut changer lorsque de l'eau pénètre dans la partie enceinte ou la partie du radiateur passif de l'appareil. Cela ne constitue pas un dysfonctionnement. Essuyez l'humidité sur sa surface, puis placez l'appareil sur un chiffon doux et sec pour évacuer l'eau recueillie à l'intérieur de l'appareil. Ensuite, laissez aussi sécher l'appareil dans un endroit bien aéré jusqu'à ce que l'humidité disparaisse.

Remarque

- Si la surface de l'appareil est sale, n'utilisez pas de détergent, diluant, benzène, alcool, etc. pour nettoyer l'appareil, sous peine d'affecter la fonction qui repousse l'eau de la partie en tissu de l'appareil.
- Surtout dans les régions froides, veillez à éliminer l'humidité après avoir utilisé l'appareil. Si vous laissez l'humidité sur la surface de l'appareil, celui-ci risque de geler et de ne plus fonctionner correctement.
- Si des grains de sable, etc. pénètrent dans la partie en tissu ou toute autre partie de l'appareil, enlevez-les avec soin. N'utilisez jamais un aspirateur, etc. sur l'appareil. Cela pourrait endommager le haut-parleur ou toute autre partie de l'appareil.

Précautions

Rangement

- Lorsque vous transportez l'appareil, saisissez-le fermement d'une main et posez-le sur la paume de l'autre main pour éviter qu'il ne glisse. Dans le cas contraire, l'appareil peut provoquer des blessures, s'endommager ou endommager les articles ménagers en glissant.
- Pour éviter tout risque de dysfonctionnement, évitez les emplacements ci-dessous lors du placement ou du rangement de cet appareil :
  - un endroit soumis à des températures élevées, tel que sous la lumière directe du soleil, sous un dispositif d'éclairage, à proximité d'une source de chaleur ou dans un sauna ;
  - à l'intérieur d'un véhicule dont les vitres sont fermées (surtout en été) ;
  - un endroit très poussiéreux ;
  - un endroit soumis à des températures élevées, tel que sous la lumière directe du soleil, sous un dispositif d'éclairage, à proximité d'une source de chaleur ou dans un sauna ;
  - à l'intérieur d'un véhicule dont les vitres sont fermées (surtout en été) ;
  - un endroit très poussiéreux ;
  - un endroit soumis à des vibrations.
- Placez cet appareil sur une surface plane et de niveau. Lorsqu'il est placé sur une surface inclinée, l'appareil peut se renverser ou tomber de la surface en raison de ses propres vibrations, entraînant des blessures, des dysfonctionnements ou une dégradation des performances.
- Selon les conditions dans lesquelles cet appareil est placé, il peut se renverser ou tomber de la surface. Ne laissez aucun objet de valeur à proximité de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas antimagnétique. Veillez à éloigner les éléments sensibles à un rayonnement magnétique (cassettes enregistrées, montres, cartes de paiement, cartes de crédit avec codage magnétique, etc.) de l'appareil. N'oubliez pas ces recommandations lorsque vous transportez l'appareil.

Autres remarques

- N'utilisez ou ne laissez pas l'appareil dans un environnement extrêmement froid ou chaud (température à l'extérieur de la plage de 5 °C – 35 °C). Si l'appareil est utilisé ou laissé à une température à l'extérieur de cette plage, il pourrait s'arrêter automatiquement pour protéger le circuit interne.
- Lorsque vous n'utilisez pas cet appareil pendant une période prolongée, sa température peut monter, mais ce n'est pas un dysfonctionnement.
- À haute température, il est possible que la charge s'arrête ou que le volume diminue pour protéger la batterie.
- Même si vous envisagez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, chargez entièrement la batterie tous les 6 mois pour maintenir son niveau de performance.

Marques

- Android et Google Play sont des marques de Google LLC.
- Le nom LDAC™ est une marque de Sony Group Corporation ou de ses filiales.
- La marque et les logos BLUETOOTH® sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Sony Group Corporation et ses filiales est sous licence.
- Apple, le logo Apple, iPhone, iPod et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
App Store est une marque de service d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.
- iOS est une marque commerciale ou une marque déposée de Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays et est utilisée sous licence.
- USB Type-C® et USB-C® sont des marques commerciales déposées d'USB Implementers Forum.

Toutes les autres marques et marques déposées sont des marques ou des marques déposées de leurs détentaires respectifs. Les symboles ™ et ® n'apparaissent pas dans ce manuel.

Spécifications

Haut-parleurs

Appareil de pleine gamme	Environ 49 mm × 71 mm (2)
Type de caisson	Modèle de radiateur passif

BLUETOOTH

Système de communication	Spécification BLUETOOTH version 5.2
Portée maximale des communications (en ligne directe*), environ	30 m
Bande de fréquence	Bande 2.4 GHz (2.400 0 GHz – 2,483 5 GHz)
Profils BLUETOOTH compatibles [4]	A2DP [Advanced Audio Distribution Profile] AVRCP [Audio Video Remote Control Profile] HSP [Headset Profile] HFP [Hands-free Profile]
Codecs pris en charge [4]	SBC [Sibband Codec] AAC [Advanced Audio Coding] LDAC [6]
Protection du contenu correspondante	SCMS-T
Plage de transmission (A2DP)	20 Hz – 20 000 Hz (fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)
Fréquence de fonctionnement / Puissance de sortie maximale	2.400 MHz - 2 483,5 MHz / < 14,0 dBm

Remarque

La transmission à un débit binaire élevé peut être interrompue en fonction de l'environnement réseau.

Microphone

Type	MEMS (Micro Electronics Mechanical System)
Caractéristiques directionnelles	Omnidirectionnel
Plage de fréquences efficaces	100 Hz - 8 000 Hz

Généralités

Alimentation	5 V CC, 3 A (avec l'adaptateur secteur USB capable de fournir un courant de sortie de 3.0 A disponible dans le commerce) ou à l'aide de la batterie lithium-ion intégrée
Cycle de vie de la batterie au lithium-ion (lorsque le mode Battery Care [6] est désactivé.)	Avec lecture par une connexion BLUETOOTH Environ 24 heures [6] – Niveau de volume : 34 – STAMINA : activé Environ 14 heures (par défaut) [6] – Niveau de volume : 34 – STAMINA : activé Environ 5 heures [6] – Niveau de volume : 50 (MAX.) – STAMINA : désactivé
La durée nécessaire pour charger la batterie rechargeable intégrée (lorsque le mode Battery Care [6] est désactivé.)	Environ 5 heures [7] [8] (Une charge de 10 minutes fournit environ 70 minutes [6] de lecture musicale.)
Température de fonctionnement	5 °C – 35 °C
Dimensions (commandes et parties saillantes comprises)	Environ 105 mm × 238 mm × 119 mm [l/h/p]
Masse	Environ 1,3 kg batterie comprise
Accessoires fournis	Câble USB Type-C® (USB-A vers USB-C / Max. 1,5 A) [4] (1)

[1] La portée réelle peut varier en fonction de facteurs tels que les obstacles situés entre les appareils, les champs magnétiques autour d'un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, l'application logicielle, etc.
[2] Les profils BLUETOOTH standard indiquent la destination des communications BLUETOOTH entre appareils.
[3] Codec : compression du signal audio et format de conversion
[4] LDAC est une technologie de codage audio développée par Sony qui permet la transmission de contenu audio haute résolution, même via une connexion BLUETOOTH.
[5] Mode pour prolonger la durée de vie de la batterie rechargeable intégrée en limitant la capacité de charge jusqu'à environ 90 %. L'appareil dans ce mode peut fonctionner pendant une durée plus courte que celle annoncée.
[6] Les autonomies de la batterie intégrée indiquées ci-dessus sont calculées à l'aide de notre source musicale indiquée. La durée de performance actuelle peut varier de celle indiquée en fonction du volume, des musiques lues, de la température ambiante et des conditions d'utilisation.
[7] Le temps nécessaire pour charger entièrement une batterie complètement déchargée (100 %) lorsque l'appareil est hors tension.
[8] En supposant que l'on adaptateur secteur USB capable de fournir un courant de sortie de 1,5 A est utilisé pour le chargement de la batterie.
[9] Un câble de charge conçu exclusivement pour l'appareil. N'utilisez pas le câble pour toute autre application.

Configuration requise pour la charge de la batterie par USB

Utilisation d'un adaptateur secteur USB, disponible dans le commerce, capable de fournir un courant de sortie de 1,5 A ou 3,0 A* (L'utilisation d'un adaptateur secteur USB capable de fournir un courant de sortie de 3,0 A réduit la durée de chargement de la batterie.)
- Lors de l'utilisation d'un adaptateur secteur USB fournissant un courant de sortie de 3,0 A, assurez-vous d'utiliser un câble USB Type-C conforme à la norme USB prenant en charge un courant de sortie de 3,0 A.
Le câble USB fourni prend en charge un courant de sortie de 1,5 A.

Modèles d'iPhone/iPod compatibles

iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13, iPhone 13 mini, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2e génération), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPod touch (7e génération)
(À la date de novembre 2021)

L'appareil est compatible avec iOS 10.0 ou version ultérieure.

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

Deutsch | Kabelloser Lautsprecher

Setzen Sie das Gerät keinem offenen Feuer aus (z. B. brennenden Kerzen).

Stellen Sie das Produkt nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank o. Ä. auf, wo keine ausreichende Luftzufuhr gegeben ist.

Batterien (Akkusätze oder eingelegte Batterien) dürfen nicht über längere Zeit übermäßiger Wärmeentwicklung ausgesetzt werden, wie z. B. Sonneneinstrahlung, Feuer o. Ä.

Setzen Sie die Batterien keinen extrem niedrigen Temperaturen aus, Überhitzung und thermisches Durchgehen zur Folge haben können.

Zerlegen, öffnen oder zerkleinern Sie keine aufladbare Knopfzellen oder Batterien.

Wenn Knopfzellen undicht werden, lassen Sie austretende Flüssigkeiten nicht in Kontakt mit Haut oder Augen kommen. Wenn es zu einem Kontakt mit austretenden Flüssigkeiten kommt, spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich Wasser und ziehen Sie einen Arzt auf.

Aufladbare Knopfzellen und Batterien müssen vor Gebrauch aufgeladen werden. Beachten Sie stets die Ladeanleitungen in den Bewiesungen des Herstellers oder im

Nederlands — Draadloze luidspreker

Stel het toestel niet bloot aan open vuur (zoals kaarsen).

Installeer het toestel niet in een krappe ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.

Stel de batterijen (batterijpakket of geïnstalleerde batterijen) niet langere tijd bloot aan grote hitte, zoals zonneschijn, vuur of dergelijke.

Stel de batterijen niet bloot aan zeer lage temperaturen om oververhitting en thermische instabiliteit te voorkomen.

Demonteer, open of vernietig oplaadbare accu's of batterijen niet.

Wanneer een accu gaat lekken, laat de vloeistof niet aan de ogen komen of aan de huid komen. Indien wel van contact spoelt u het betreffende gebied met zeer veel water en roept u de hulp in van een arts.

Oplaadbare accu's en batterijen moeten voor gebruik worden opgeladen. Raadpleeg altijd de instructies van de fabrikant of de aanbevolen oplaadmethode de juiste manier om de batterijen te laden. Na langere tijd opslaan kan het nodig zijn om de accu's of batterijen meerdere keren op te laden en te ontladen om de maximale prestaties te verkrijgen.

Voer correct af.

Het typeplatje en belangrijke informatie over veiligheid zijn op de volgende plaatsen bevestigd:
- de achterkant van het dekseltje op de achterkant van de luidspreker.

Kennisgeving voor klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing voor producten die wordt verkocht in landen/regio's waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.

Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU-importeur: Sony Europe B.V.
Vragen aan de EU-importeur of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radiouapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://compliance.sony.eu

De geldigheid van de CE-markering is beperkt tot de landen/regio's waar deze wettelijk verplicht is, hoofdzakelijk in de landen/regio's van de EER (Europese Economische Ruimte).

Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)

Dit symbool op het product, of op de verpakking ervan, geeft aan dat dit product en de batterij niet als huishoudelijk afval behandeld mogen worden. Op sommige batterijen kan dit symbool wel worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij een of meer loodhoudende metalen bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn veroorzaakt door verkeerde afvalbehandeling. Recycling van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met de data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel worden vervangen. Om ervoor te zorgen dat de batterij, elektrische en elektronische apparaten op een juiste wijze worden behandeld, dient deze producten aan het einde van hun levensduur te worden afgeleverd bij het betreffende inzamelingspunt voor het recyclen van elektrische en elektronische materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe veilig verwijderen van batterijen. Lever de producten en batterijen aan het einde van hun levensduur voor het recyclen van batterijen. Voor meer informatie over het recyclen van dit product of de batterij kunt u contact opnemen met de gemeentelijke overheid, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij heeft gekocht.

Dit product (inclusief de accessoires) kan radiogolven uitzenden die ernstig kunnen hinderen van pacemakers, programmeerbare shunt-ventielen voor de behandeling van hydrocefalie (waterhoofd) of andere medische apparatuur. Plaats dit product niet dichtbij mensen met implantaten of andere medische apparatuur gebruiken. Raadpleeg uw arts voordat u dit product gebruikt in het geval u dergelijke medische apparatuur gebruikt.

Dit toestel is getest en voldoet aan de beperkingen vastgelegd in de EMC richtlijnen voor het gebruik van een verbindingskabel korter dan 3 m.

Sluit de USB-stekker niet aan wanneer het hoofdtoestel of de oplaadkabel nat is. Als u de USB-stekker aansluit wanneer het hoofdtoestel of de oplaadkabel nat is, kan er een kortsluiting optreden als gevolg van de vloeistof (bindingsmaterie, frisdrank enzovoort). Droog de stekker, het hoofdtoestel of de oplaadkabel, of door vreemde voorwerpen. Dit kan leiden tot abnormale warmteontwikkeling of storingen.

Dit toestel moet worden geïnstalleerd en gebruikt met het straalgrootstel ten minste 20 cm verwijderd van het lichaam.

Licenties

- Dit product bevat software die door Sony wordt gebruikt in het kader van een licentieovereenkomst met de eigenaar van het betreffende auteursrecht. Wij worden door de eigenaar van het auteursrecht voor deze software verplicht de inhoud van deze overeenkomst vrij te geven aan onze klanten. Open de volgende URL en lees de inhoud van de licentie.
http://rd1.sony.net/help/speaker/sl/22/

- De software in dit product bevat door auteursrechten beschermde software die gelicentieerd is onder de GPL/LGPL en andere licenties waarvoor mogelijk toegang tot de broncode vereist is. Zoals vereist door de GPL/LGPL, en andere licenties waarvoor mogelijk toegang tot de broncode vereist is, de volgende URL en kopie van de relevante broncode terug.
Zoals vereist door de GPL/LGPL, kunt u gedurende een periode van drie jaar na onze laatste levering van dit product van ons de broncode op een fysiek medium verkrijgen door op de volgende URL het formulier in te vullen.
Deze aanbieding is geldig voor iedereen die deze informatie ontvangt.
https://oss.sony.net/Products/Linux/
Sony kan vragen in verband met de inhoud van deze broncode niet beantwoorden.
- Het gebruik van de Made for Apple-logo betekent dat een accessoire is ontworpen om specifiek aangesloten te worden met het/de Apple-product(en) dat/die gedentificeerd is/zijn in de badge, en gecertifiseerd is door de ontwerper van de beantwoorden aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of naleving van veiligheidsnormen en wettelijke standaarden.

Beperking van aansprakelijkheid aangaande diensten van derden

- Diensten die aangeboden worden door derden kunnen onderhevig zijn aan wijziging, opgeschorst of beëindigd worden zonder voorafgaande kennisgeving. Sony draagt geen enkele verantwoordelijkheid voor dergelijke situaties.

Opmerkingen over de waterdichtheid en stofbestendigheid (lezen voor u het toestel gebruikt)

De meegeleverde accessoires zijn niet waterbestendig of stofbestendig.

Waterdichtheid en stofbestendigheid van het toestel

Wanneer de afdekking goed is aangebracht, is de luidspreker waterdicht volgens de specificatie IPX7 zoals beschreven in "Bescherming tegen het binnendringen van water" van IEC60529 "Beschermingsgraden van omhulsels (IP-codes)", en stofbestendigheid betreft aan specificatie IP6X zoals beschreven in "Bescherming tegen het binnendringen van vaste vreemde voorwerpen".
- De meegeleverde accessoires en de aansluitingen van dit toestel (USB) zijn niet waterbestendig of stofbestendig. Om het risico van brand of elektrische schokken te verlagen, mag u het toestel niet blootstellen aan water of druppels terwijl er een aansluiting (USB) wordt gebruikt.

Houd er rekening mee dat storingen ten gevolge van het binnendringen van water of stof door een foutief gebruik van de klant niet gedekt worden door de garantie.

Achteruitgang van de waterdichte en stofbestendige prestaties voorkomen

Neem de voorzorgen hieronder zorgvuldig in acht om te voorkomen zijn dat u het toestel correct gebruikt.

- Het toestel doorstaat een valtest van 1,22 m hoogte op 5 cm dik multiplex en beantwoordt dus aan MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Dit betekent echter niet dat het toestel in alle omstandigheden vrij van schade of defecten zal blijven en volledig waterdicht en stofbestendig is. Afhankelijk van de bestaande staat van het toestel is de waterdichtheid of stofbestendigheid van het toestel te laten vallen of bloot te stellen aan mechanische schokken kan leiden tot een achteruitgang van de waterdichte en stofbestendige prestaties.
- Dit toestel is niet ontworpen om bestand te zijn tegen water onder druk. Gebruik van het toestel op een plek met water onder hoge druk, bijvoorbeeld onder de douche, kan leiden tot storingen.
- Giet noot warm water op het toestel en blaas geen warme lucht van een haardroger of een ander apparaat rechtstreeks naar het toestel. Gebruik het toestel niet om te douchen of te plaatsen de bloottstaan aan hoge temperaturen, zoals in een sauna of in de buurt van een kachel.

LET OP: Spring voorzichtig om met de afdekking. De afdekking is erg belangrijk voor de prestaties waterdichte waterbestendigheid en stofbestendigheid. Zorg ervoor dat de afdekking altijd volledig gesloten is wanneer u het toestel gebruikt. Wanneer u de afdekking sluit, moet u erop letten dat er geen vreemde materie zoals zand of stof in de afdekking niet gebleven is, kunnen de prestaties betreffende waterbestendigheid en stofbestendigheid achteruitgaan en kan het toestel defect raken doordat er water of stofdeeltjes binnendringen in het toestel.

Het toestel onderhouden

Hoewel er op het stoffen gedeelte van het toestel een waterafstotende behandeling is aangebracht, kunt u het toestel nog comfortabeler en langdurig gebruiken door de onderhoudsprocedure volgt.

- Als het oppervlak van het toestel vuil wordt in de volgende gevallen, was dan het toestel meteen af met zoet water (kraanwater enz.) om het vuil te verwijderen. Als u vuil op het oppervlak laat, kan het oppervlak verkleuren of kan er een negatief effect op de prestaties van het toestel plaats vinden.
  - Wanneer het toestel bevuild is met zand, zout (chloor), of een ander residu nadat het gebruikt is in een natuurgebied, bij een zwembad enz.
  - Wanneer het toestel raakt met vreemde stoffen zoals zonnebrandolie enz.
- Veeg het vocht van het oppervlak en leg het toestel op een zacht, droge doek om het water dat in de afdekking is binnengedrongen is te verwijderen. Laat het toestel vervolgens drogen op een geventileerde plaats tot al het vocht verdween is.
- De oplosbaarheid van verandering van water en water binnendringt in het luidsprekergedeelte of de passieve radiator van het toestel. Dit is geen storing. Veeg het vocht van het oppervlak en leg het toestel op een zacht, droge doek om het vocht te laten vallen. Om in het toestel binnengedrongen is te verwijderen. Laat het toestel vervolgens drogen op een geventileerde plaats tot al het vocht verdween is.

Opmerking

- Als het oppervlak van het toestel vuil wordt, gebruik dan geen schoonmaakmiddel, verfverdunner, wasbenzine, alcohol enz. om het toestel schoon te maken. Dergelijke producten zullen nadelige waterafstotende functie aantasten van het stoffen gedeelte van het toestel.
- Vloeiende vloeistof in de luidspreker is niet bedoeld om u te verwonden. Als u per ongeluk in aanraking komt met de vloeistof, kan u de ogen of huid pijn doen